

**20<sup>e</sup> Festival des Cinémas Différents  
et Expérimentaux de Paris**

**3 - 14.10.2018**



## Focus n°1

**Mercredi 3 octobre 20:30**

Centre Pompidou

*Le film est déjà commencé?*

Provocateur inlassable, Maurice Lemaître (1926 – 2018) inaugure son œuvre cinématographique le 12 novembre 1951 avec la projection de son film *Le film est déjà commencé?*. Prolongeant les principes d'un cinéma ciselant et discrétant édictés par Isidore Isou – fondateur autoproclamé du mouvement lettriste – Lemaître détourne les fonctions du cinéma et de la séance pour produire une œuvre ouverte à la cinématographie potentielle et profondément radicale.

## Focus n°2

**Jeudi 4 octobre 20:00**

Centre Culturel Suisse

*Hylétique / Helvétique /  
Cinématique*

L'histoire du film expérimental en Suisse – cinéma en marge d'un centre inexistant – peut être lue en tant que rebut du corps de l'art. C'est donc dans une hylétique, une exploration des matérialités, que nous allons nous engager: le son comme objet, la matérialité de la ruine et l'exploration d'agencements environnementaux humains et non-humains.



Évènements périphériques

## Focus n°3

**Vendredi 5 octobre 18:00**

ENSBA

*Vache, Cochons, Mouches  
et Papiers*

Une séance à la croisée des arts plastiques, de la performance, de l'art vidéo, du cinéma expérimental, du documentaire, du film d'artiste, du journal filmé. Des œuvres majeures, des classiques du cinéma, des premiers films, des films (perles) rares. À partir des années 1950, après les décombres de la guerre, face aux mutations de la société industrielle qui produit et rejette en masse les objets du quotidien, de nombreux artistes réalisent des œuvres qui questionnent ce cycle vertigineux.

## 20 ans d'archives

**Samedi 6 – Lundi 15 octobre**

Re:Voir / The Film Gallery

Vernissage 6 octobre 19:00

À l'occasion de l'anniversaire de notre festival, nous ouvrons nos archives! Plusieurs documents imprimés, manuscrits, graphiques, filmiques, consultables, touchables, visionnables seront montrés dans le cadre d'une exposition organisée chez Re:Voir / The Film Gallery afin de reconstituer l'histoire de nos deux premières décennies d'existence.

## Focus n°4

**Dimanche 7 octobre 19:30**

Le Shakirail

*Une esthétique du rebut...  
Pourvu que cela fasse tache!*

Programmation dédiée au sale, à l'abject, à l'incorrect, au pathétique, à l'ordurier, à l'impulsif, pourvu que cette séance du Kino Club ne soit pas polie ou *propre* à l'air du temps à vouloir écraser autrui sous l'identité qu'on lui assigne. Sûrement pas!

Une succession de formes courtes et d'extraits de films s'articuleront autour de *Coonskin* (1975) de Ralph Bakshi, long métrage animé et sulfureux de la blaxpoitation encore controversé à l'heure actuelle.



3.10 – 8.10.2018

## Soirée d'ouverture

Mardi 9 octobre 19:00

Le Grand Action

### 1. Contemporain.es

Le Festival fête ses 20 ans et cette séance d'ouverture est l'occasion de (re)découvrir quelques trésors de la 1<sup>re</sup> édition du Festival des cinémas différents. Reprises dans la sélection intitulée « Contemporains », ces œuvres témoignent de la vitalité du cinéma expérimental et différent à la veille des années 2000. Marcel Mazé en parle alors comme d'un foisonnement, autant déroutant que passionnant. Ces films sont dans la continuité de ceux qu'il pouvait programmer à Hyères dans les années 1970.

### 2. Focus n°5

*Street Film + Stéphane Rives*  
(Ciné-Concert)

Cette continuité s'exprimera dans la deuxième partie de cette soirée, avec *Street Film* de Robert E. Fulton, primé à Hyères en 1979. C'est dans une version nouvellement numérisée que nous découvrirons ce film invisible depuis 40 ans. Connue pour manier sa caméra en effectuant des mouvements de tai-chi, Fulton nous fait voltiger au plus près du sol, vers ce qui d'ordinaire nous passe sous le nez sans que cela ne laisse quelque empreinte en nous. Stéphane Rives, connu pour son travail en musique improvisée et free-jazz, accompagnera le film au saxophone.

## Focus n°6

Mercredi 10 octobre 20:00

Le Grand Action

### *Déchets numériques*

Le déchet numérique est une composante de la matière numérique. Il s'exprime par la gêne qu'il procure. La proposition de cette séance est poreuse, imprécise et non clairement délimitée, nous faisant constater des formes disgracieuses et plurielles grâce aux phénomènes de transparence et de visualisation. C'est un matériau qui oscille du statut de primaire à première.

Pour y voir clair, nous devons faire éclater les logiques parallèles du modèle écologique et de la culture de l'objet.



## Focus n°7

**Jeudi 11 octobre 20:00**

Le Grand Action

### *Acheminement vers un cinéma hors-les-normes #3*

À la recherche de films situés à la lisière du champ esthétique ou échappant aux normes du cinéma expérimental, cette séance pose la question de l'existence d'un cinéma « hors-les-normes », créé par des singuliers de l'art. Au menu du jour, des poèmes oniriques et des fables ubuesques témoignant d'un goût pour les matériaux pauvres et le recyclage des objets déçus.

## Focus n°8

**Vendredi 12 octobre 20:00**

Le Grand Action

### *Ni visage ni langue*

Il y a quelque chose qui manque dans les films de Gym Lumbera : des visages, des mots ou du sens. Suspendu dans un état de décomposition permanente, son usage de la pellicule (et de ses restes en ruine) fait écho à l'horreur qu'on retrouve lorsque chaque acte de traduction est voué à l'échec. Dans un seul geste artistique, *Class Picture* et *Taglish* questionnent à la fois le film comme médium et l'identité postcoloniale du cinéaste.

## Focus n°9

**Samedi 13 octobre 16:00**

Le Grand Action

### *Dailies from Dumpland*

Le premier long-métrage de M. Woods, cinéaste américain iconoclaste que le festival soutient depuis 2012, est une expérience immense, entre cauchemar paralysant et pratique militante enivrante. Pamphlet anti-Trump, c'est une œuvre à la fois documentaire et visionnaire autour de la situation politique actuelle aux États-Unis, qui sera montrée en présence du cinéaste.

## Focus n°10

**Samedi 13 octobre 20:00**

Le Grand Action

### *Entropie Industrielle*

Klaus Wyborny et Rose Lowder ont une pratique du cinéma que l'on pourrait dire écologique : le film tourné-monté est un film sans rebuts. Proches par leur attachement au liminal et au cyclique, amenant un brouillage des frontières de l'image, *Quiproquo* (1992) et *Studies for the Decay of the West* (1979 – 2010) explorent les tensions entre la nature et les sites industriels polluants par leur production ou transformés eux-mêmes en déchets et en ruines.



9.10 – 14.10.2018

## Focus n°11

**Dimanche 14 octobre 16:00**

Le Grand Action

*L'expérimental est politique*

La ZAD Notre-Dame-des-Landes est un lieu d'expérimentation collective sans droit d'auteur. Le centre de Traitement de Bure est un lieu de conservation expérimentale des déchets millénaires du nucléaire progressiste national syndical. L'expulsion des participants de Nuit Debout par les CRS mandatés par le conseil d'administration de la Cinémathèque française est une expérimentation de la conservation des œuvres du patrimoine cinématographique international.

## Focus n°12

**Dimanche 14 octobre 17:30**

Le Grand Action

*De la poubelle à l'écran :  
le ready-made filmique*

Le ready-made, selon la définition duchampienne, consiste dans le détournement d'un objet et de ses fins, afin de le requalifier et de lui faire acquérir le statut d'œuvre d'art. Seront montrés des films issus de matériel récupéré dans les poubelles des laboratoires, des oubliettes des archives ou encore montrés tels quels depuis les étagères d'obscurs magasins.

## Soirée de clôture/Focus n°13

**Dimanche 14 octobre 21:00**

Le Grand Action

*Global Garbage's Utopian  
Mind Station*

Dans un futur proche, l'écosystème planétaire aura été détruit. Il ne restera plus qu'une poubelle globale, unique condition de la survie. GGUMS est une performance qui suppose la mise à distance des dispositifs spectaculaires : il s'agit de faire en sorte que des images et des sons ne visent ni à rassurer ni à inquiéter mais, au contraire, à favoriser une prise de conscience des conditions historiques de cette dystopie.

La performance intégrera plusieurs dispositifs de projection ainsi qu'une constellation de dispositifs sonores qui devront établir leur espace propre, distinct de celui des images. Le lien se fera sur le plan des technologies utilisées, désuètes ou en passe de le devenir : il s'agit d'en accepter les dysfonctionnements et les aléas (*defects & failures*). L'observation et l'écoute de ces phénomènes (rebuts et déchets) rétablissent l'information et la communication dans le cadre plus général du champ de ruines du monde des marchandises.



## Séances Jeune Public

### Le Grand Action

---

#### **Mercredi 10 octobre 14:30** **Programme 6 – 10 ans**

---

Une séance autour du cinéma expérimental comme jeu qui réinvente ses règles en permanence, pour raconter les choses à sa manière.

#### **Jeudi 11 octobre 10:00** **Programme 3 – 5 ans**

---

Un voyage dans l'imaginaire, où les images du réel seront transformées en univers fantastiques par différentes techniques propres au cinéma.

#### **Vendredi 12 octobre 10:00** **Programme 11 – 15 ans**

---

De sa sauvegarde amoureuse à sa dissolution totale, ce programme tentera d'explorer le pouvoir transformateur que l'image peut avoir sur le réel.

---

## Cinéastes de moins de 15 ans

### **Samedi 13 octobre 14:00**

---

#### Le Grand Action

---

De jeunes cinéastes démontrent que leur imaginaire cinématographique est très loin d'être colonisé par les grands modèles de l'industrie culturelle. Des poésies fracassantes, loufoques et pétillantes ont germé dans ces jeunes esprits.

## **Samedi 13 octobre 18:00**

---

### Le Grand Action

---

#### *Philippe Cote: cheminer dans les éléments #1*

Ce programme présente les dernières productions de Philippe Cote et ses thèmes principaux: le corps solitaire du cinéaste, qui en filmant, expérimente les formes et les mouvements – remous, cataclysmes... – de la matière qu'il regarde et qu'il saisit. La projection sera suivie d'une discussion avec quelques ami.es du cinéaste et d'extraits de son ultime film inachevé *Histoire de la nuit*.

---

## **Samedi 13 octobre 00:00**

---

### Le Shakirail (projection gratuite)

---

#### *Atelier de L'Etna: monter avec des chutes*

Parce qu'une image n'est jamais un déchet, l'Etna propose un atelier d'une journée pour réaliser un film de quelques minutes, en Super 8 ou 16 mm, avec ce dont un autre film n'a pas voulu! Amenez vos rushes délaissés et vos chutiers.

Atelier le 7 octobre, Places limitées à 10 participant.e.s. Inscription obligatoire: [etna.cinema@gmail.com](mailto:etna.cinema@gmail.com)

---

## **Fête d'anniversaire**

---

### **Samedi 13 octobre, dès 23:00**

---

#### Le Shakirail

---

À l'occasion de cette 20<sup>e</sup> édition du festival, vous êtes toutes et tous invité.es à fêter ça avec nous au Shakirail!

**Compétition  
Internationale  
42 films – 22 pays  
Le Grand Action**

---

**Programme 1  
10 octobre 18:00**

---

*Angle Mort*  
Derek Woolfenden  
France, 2018  
Numérique, 19'

*Kameradin*  
Doplgenger  
Serbie, 2018  
Numérique, 6'30

*Les petits outils*  
Emmanuel Piton  
France, 2018  
16 mm numérisé, 10'50

*Genizah ; Passages  
from The Lublin Book  
Graveyard*  
Solomon Nagler  
Canada, 2018  
16 mm, 9'50

*Fathers and Sons*  
Roger Deutsch  
Hongrie, 2018  
Numérique, 29'50

---

**Programme 2  
10 octobre 22:00**

---

*Dobrodoslica*  
Davorin Marc  
Slovénie, 2017  
Numérique, 2'40

*Forever Bro*  
Alexander Isaenko  
Ukraine, 2017  
Numérique, 7'35

*Outside*  
Beny Wagner  
Pays-Bas, 2017  
Numérique, 14'

*Al Inn*  
Olivier de Bree  
Pays-Bas/  
Allemagne, 2017  
Numérique, 48'

---

**Programme 3  
11 octobre 18:00**

---

*Rodez*  
Stefano Miraglia  
France, 2017  
Numérique, 3'

*Exile*  
Robert Todd  
États-Unis, 2018  
16 mm, 13'

*In Film / On Video*  
Ignacio Tamarit  
Argentine, 2018  
16 mm, 3'15

*Nutsigassat*  
Tinne Zenner  
Groenland / Canada  
/ Danemark, 2018  
16 mm numérisé,  
20'20

*Hello Everybody*  
Juha van Ingen  
Finlande, 2017  
Numérique, 8'15

*Impassenger*  
Ben Pointeker  
Autriche, 2017  
Numérique, 6'

*The Stone Guest*  
Marina Fomenko  
Russie, 2017  
Numérique, 8'20

*The Hymns -  
Of Muscovy*  
Dimitri Venkov  
Russie, 2018  
Numérique, 14'25

---

**Programme 4  
11 octobre 22:00**

---

*Signale-toi en silence*  
Anaïs Tohé Commaret  
France, 2018  
Numérique, 6'

*Patches Of Snow  
In July*  
Lana Z Caplan  
États-Unis, 2017  
Numérique, 8'20

*601 Revir Drive*  
Josh Weissbach  
États-Unis, 2017  
16 mm, 8'40

*Onward Lossless  
Follows*  
Michael Robinson  
États-Unis, 2017  
Numérique, 17'

*Fosfeno*  
David Gómez  
Allemagne/  
Colombie, 2018  
16 mm numérisé, 11'15

*Dose Verte*  
Louis Mème  
France, 2018  
Numérique, 5'20

*Star Ferry*  
Simon Liu  
Hong Kong / Japon/  
États-Unis, 2018  
35 mm, 8'

*El Meraya*  
Distruktur  
Égypte / Allemagne /  
Brésil, 2018  
16 mm numérisé, 19'

**Programme 5**  
**12 octobre 18:00**

---

*Europium*

Lou Rambert Preiss  
Suisse, 2017  
16 mm numérisé, 3'30

*Wishful Thinking*

Allan Brown  
Canada, 2017  
Super 8 numérisé, 13'20

*A Bar On Majorca*

Marian Mayland  
Allemagne, 2017  
Numérique, 15'

*Mère voici vos fils*

Simon Rieth  
France, 2017  
Numérique, 13'

*Fest*

Nikita Diakur  
Allemagne, 2018  
Numérique, 2'55

*Basta*

yann beauvais  
France, 2018,  
Numérique, 1'25

*Héni Éltéli*

*(I'm at the Back)*  
Fakhri El Ghezal  
Tunisie, 2017  
Numérique, 9'45

*Infectious Courage*

Igor & Ivan Buharov  
Hongrie/  
Allemagne, 2018  
Super 8 numérisé, 6'

*Pivot*

Maki Satake  
Japon, 2017  
Numérique, 6'

*Une saison sans Guy*

Noémi, Alida, Léo  
et Manuel Aubry  
France, 2018  
16 mm numérisé,  
11'35

---

**Programme 6**  
**12 octobre 22:00**

---

*Reveille*

Michael Wawzenek  
États-Unis, 2017  
Numérique, 11'

*Boom*

Leyla Rodriguez  
Argentine/  
Allemagne, 2018  
Numérique, 6'30

*La bonne distance  
avec le feu*

Rafaon Pella  
France, 2018  
Numérique, 16'55

*Hypnagogia*

Pierre-Luc Vaillancourt  
Canada/États-Unis  
2018, numérique, 5'35

*Esfinge*

Elisa Celda & Gabriel  
Ruiz-Larrea  
Espagne, 2018  
Numérique, 13'20

*The Space Shuttle  
Challenger*

Cécilia Araneda  
Canada, 2017  
Numérique, 9'30

*We love me*

Naween Noppakun  
Thaïlande, 2017  
Numérique, 13'20

**Délibération  
publique du jury**  
**14 octobre**

---

Jury composé de  
Claire Lasolle,  
Daphné Le Sergent,  
Adeena Mey,  
Dominique Willoughby,  
Klaus Wyborny

14:00 – Délibération  
publique du jury

19:00 – Reprise  
des films primés



## Informations Pratiques

### Cinéma Le Grand Action

5, rue des Écoles  
75005 Paris

Tarif: 5 € (unique)  
Cartes UGC / MK2  
acceptées, Cartes  
CIP acceptées  
Séances Jeune  
public: 4 €

### Centre Georges Pompidou

Place Georges  
Pompidou  
75004 Paris

Tarif plein: 6 €  
Tarif réduit: 4 €

Gratuit pour les  
détenteurs du  
Laissez-passer  
Centre Pompidou

### Centre Culturel Suisse

38, rue des Francs  
Bourgeois  
75003 Paris

Tarif: 5 € (unique)

### École Nationale Supérieure des Beaux-Arts (ENSBA)

14, rue Bonaparte  
75006 Paris

Entrée libre

**Re:Voir**  
**The Film Gallery**  
43, rue du Faubourg  
Saint-Martin  
75010 Paris

Entrée libre

**Le Shakirail**  
72, rue Riquet  
75018 Paris

Participation libre

Programme détaillé  
sur notre site,  
[www.cjcinema.org](http://www.cjcinema.org)

### Contact

[festival@cjcinema.org](mailto:festival@cjcinema.org)

Le CJC bénéficie  
du soutien du CNC,  
de la DRAC Île-de-  
France, du Conseil  
Régional d'Île-de-  
France et de la Ville  
de Paris.

**COLLECTIF  
JEUNE  
CINEMA**



\* Île de France



centre culturel suisse · paris

**l'Etna** *RE:VOIR*



Conception graphique  
Marine Bigourie

**Le Festival des Cinémas Différents et Expérimentaux de Paris est un rendez-vous annuel international organisé par le Collectif Jeune Cinéma, structure de distribution et de diffusion des pratiques expérimentales de l'image et du film.**

**« Déchets, rebuts, hors de notre vue ! »**

**Il s'agira, lors de cette édition, de mettre au jour plusieurs stratégies et approches que le cinéma expérimental développe envers les déchets, ses propres rebuts et ceux des autres, que ce soit ceux du cinéma, de la société, de l'humain ou du monde. Il nous a semblé important de souligner que le cinéma expérimental est en grande partie né des déchets ; ainsi, dès ses débuts, il a été mis de côté, à l'abri des regards. Il y a d'ailleurs trouvé son compte, puisqu'il en a sorti des chutes, des caméras cassées et obsolètes, des matériaux usés, qui ont fait les choux gras de l'expérimental jusqu'à nos jours. Nous avons voulu exposer la gymnastique dialectique que propose le déchet : ainsi, nous les aimons tout autant que nous les souhaitons loin de nous ; ainsi, nous les réutilisons et par là nous les nions ; ainsi, plus ils sentent plus ils nous plaisent.**